bihar board class 8th english | SIKKIM

SIKKIM
[HINDI TRANSLATION OF THE CHAPTER]

Sikkim is a tiny……… state of India .
Word meaning : Tiny (adj) [टाइनी] = छोटा | Eastern (adj) [इस्टन] = पूर्वी , पूर्व देश का । Rounded (adj) [राउन्डेड] = घिरा हुआ । Plateau (n) [प्लेटो] = पठार । Valley (n) [वैली] = घाटी । Inhabitants (n) [इनहैबिटेन्ट्स] = निवासी ।
अर्थ — पूर्वी हिमालय के बीच के क्षेत्र में एक छोटा – सा राज्य बसा हुआ है , जिसका नाम है सिक्किम । इसके उत्तर में स्थित है तिब्बत के पठार , पूर्वी दिशा में है तिब्बत देश के चुम्बी घाटी और भूटान की राजधानी । सिक्किम के पश्चिम दिशा में नेपाल है तो दक्षिण दिशा में स्थित है , दार्जिलिंग (पश्चिम बंगाल) । सन् 1975 ई . में सिक्किम बना था , भारत देश का बाईसवाँ राज्य । यहाँ कि आबादी बेहद कम है — मात्र 540 , 493 निवासी हैं यहाँ । यहाँ की भूमि का क्षेत्रफल है 7,096 वर्ग किलोमीटर । भारत देश का सबसे कम आबादी वाला राज्य सिक्किम है ।

The word ' Sikkim ….. valley of rice .

Word meaning : Combination (n) [कम्बीनेशन] = मिला हुआ , संयुक्त । Refer ence (n) [रेफरेन्स] = सन्दर्भ । Built (v) [बिल्ट] = बना हुआ । Ruler (m) [रूलर] = शासक ।
अर्थ — ' सिक्किम ' शब्द ' सु ' (अर्थ है- " नया ") और ' ख्यीम ' इन दो शब्दों के मेल से बना एक नया शब्द है जिसका अर्थ होता है " महल " अथवा " घर " । अत : इस नये शब्द का माने। हुआ नया घर अथवा नया महल । यह शब्द इस राज्य के पहले शासक फुन्टसोक नामग्याल के महल को लेकर गढ़ा गया शब्द है , यानी कि उस शासक का नया महल या नया घर । तिब्बती नाम सिक्किम बना है " डेनजोंग ' । ' डेनजोंग ' शब्द का अर्थ है ' चावल की घाटी ' ।

Sikkim is divided……… respectively .

Word meaning : Include (v) [इनक्लूड] = शामिल करना । Headquarter (n) [हेडक्वार्टर = मुख्यालय | Respectively (adv) [रेस्पेक्टिवली] = क्रमशः ।

अर्थ– सिक्किम राज्य को चार भागों में बांटा गया है । पूर्वी सिक्किम , पश्चिम सिक्किम , उत्तरी सिक्किम और दक्षिणी सिक्किम । इसका जिला मुख्यालय क्रमशः निम्न हैं — गंगटोक , गेजिंग , मंगन और नामची ।

Gangtok is the ……. deity of Sikkim .

Word meaning : Literally (adv) [लिटरली] = शाब्दिक । Magnificent (adj) [मैग्नीफिसेन्ट] = शानदार । Deity (n) [डेटी] = देवता ।

अर्थ– सिक्किम की राजधानी का नाम है गैंगटोक । इस शब्द का शाब्दिक अर्थ होता है ' ऊंची पहाड़ी ' । यहाँ पर कंचनजंघा का अद्भुत शानदार नजारा दिखता है । जो कि बर्फ से ढंका हुआ बड़ा शानदार – सुन्दर दिखता है । यह दुनिया का तीसरा सबसे बड़ा पर्वत – चोटी है जिसे यहाँ देवता के समान पूजा जाता है ।

Sikkim is rich ….. flower of Sikkim .

Word meaning : Flora (n) [फ्लोरा] = वनस्पति । Fauna (n) [फॉना] = जीव – जन्तु । Monasteries (n) [मानेस्टरीज] = मठ । Orchid (n) [ऑरकिड] = बगीचा रंग – बिरंगे फूलों और पौधों का ।

अर्थ – सिक्किम को वनस्पतियों और जीव – जन्तुओं के मामले में अत्यन्त समृद्ध माना जाता है । यहाँ नदियाँ धाराएँ , मठ और झीलें भी खूब हैं । यहाँ कई प्रकार के पाये जाने वाले पौधों – पेड़ों में शामिल हैं राजकीय पेड़ रोडोडेन्ड्रेन , ऑर्किड , गूलर , केला का पेड़ , साल पेड़ और बाँस । अन्य जो पेड़ यहाँ प्राप्त हैं उनमें शामिल हैं , बलूत , अखरोट , मैपल नामक छायादार पेड़ , भोजपत्र , एल्डर , चम्पा । ये सब काफी मात्रा में पाये जाते हैं । रंग – बिरंगा डेन्ड्रोबियम नोबाइल यहाँ का राजकीय फूल है ।

The fauna of Sikkim……. beast of burden .

(Page – 88) Word meaning : Leopard (n) [लेपर्ड] = तेंदुआ , चीता । Musk deer (n) [मस्क डीअर) = कस्तूरी मृग / हिरण । Hog (n) [हॉग] = बधिया किया हुआ सूअर | Reared (v) [रीअड) = पालना ।

अर्थ –सिक्किम में नाना प्रकार के जानवर पाये जाते हैं । वहाँ पाये जाने वाले जानवरों में शामिल हैं — कस्तूरी मृग , गिलहरी , भोरल नामक जंगली जानवर , हिमालयी तहर , लाल पंडा , हिमालयी मारमट (एक प्रकार की गिलहरी) , सेरो नामक जानवर , मूंकने वाला हिरण , आम तौर पर पाया जाने वाला लंगूर , हिमालयी काला भालू , चितकबरा तेंदुआ , संगमरमर के जैसी सफेद रंग की बिल्लियाँ , तेंदुआ के जैसी बिल्ली , जंगली कुत्ता , तिब्बती भेड़िया , बधिया किया हुआ सूअर , रीछ , बिनटूटंग नामक जंगली जानवर , जंगली बिल्ली और बिल्ली के जैसी एक जंगली जन्तु सिवेट नाम की । सबसे ज्यादा यहाँ पर याक नामक तिब्बती जानवर पाया जाता है जिसे अधिकतर लोग दूध के लिए , माँस के लिए और बोझा ढोने के लिए उपयोग में लाते हैं ।

The birds found ……….. and robins .

Word meaning : Pheasant (n) [फेजन्ट] = तीतर पक्षी | Crimson (adj) [क्रिमसन] = गहरे लाल रंग का । Partridge (n) [पारट्रिज] = तीतर । Rooster (n) [रूस्टर] = मुर्गा । Quail) n) [क्वेल] = बटेर । Plover (n) [प्लोवर] = बुलबुल – सी चिड़िया | Robin (n) [गबिन] = एक गानेवाली चिड़िया , लाल छाती वाली ।सम्पर्क भाषा ।

अर्थ -सिक्किम में कई प्रकार के पक्षी पाये जाते हैं । उन पक्षियों में से प्रमुख हैं – इम्पियन फेजन्ट (तीतर) , गहरे लाल रंग का सींगों वाला फैजन्ट , बर्फ के रंग का तीतर , बर्फ में रहने वाला मुर्गा , लैमरगीयर , गिद्ध । इनके साथ – साथ यहाँ सुनहरे रंग की चील , बटेर , बुलबुल , कुक्कुट या जंगली मुर्गा , टिटिहरी पक्षी , कबूतर , बैबलर और रॉबिन नामक गाने वाली चिड़ियाँ भी पायी जाती है ।

Sikkim is predominantly …….. and Tamang .

Word meaning : Predominantly (adv) [प्रिडॉमिनेन्टली] = मुख्य तौर पर । In habited (v) [इनहैविटेड] = बसा हुआ । Lingua Franca (n) [लिंगुआ फ्रैंका] = मुख्य भाषा ,

https://www.evidyarthi.in/

अर्थ – सिक्किम में मुख्य तौर पर लेप्चा , नेपाली और भूटिया रहा करते हैं । सिक्किम में मुख्य तौर पर बोली जाने वाली भाषा है नेपाली । वैसे यहाँ पर हिन्दी और अंग्रेजी भाषा भी बोली और समझी जाती है जो अन्य भाषाएँ भूटिया , गुरूग , लेप्चा , लिम्बू , मगर , नेवरी , राई , शेरपा , सुनुवार और तमंग ।

The people in the ....iron and coal .

Word meaning : Rural (adj) [रूरल] = ग्रामीण , गाँव का I Cardamom (m) [कारडमम] = इलायची नामक मसाला I Ginger (n) [जिन्जर] = अदरक I Southern (adj) [साउदन] = दक्षिणी I Producer (n) [प्रोड्यूसर] = उत्पादक I Mineral (n) [मिनरल] = खनिज I Copper (n) [कॉपर] = ताँबा I Graphite (n) [ग्रेफाइट] = काला सीसा (एक खनिज) I

अर्थ -सिक्किम के गाँवों में लोग कई प्रकार की चीजें उपजाते हैं । उनमें शामिल हैं — इलायची , अदरक , संतरा , सेब , चाय और रंग – बिरंगे फूल । दक्षिणी तरफ पहाड़ियों के पास चावल भी उपजाए जाते हैं । भारत में सबसे ज्यादा इलायची यहीं से जाता है । जो खनिज यहाँ निकाले जाते हैं । उनमें शामिल हैं ताँबा , डोलोमाइट , चूना , ग्रेफाइट (काला सीसा) , अभ्रक , लोहा और कोयला ।

The people of .... Dasain and Christmas .

: Celebrate (v) [सेलिब्रेट] = मनाना (किसी उत्सव को) | Major (n) [मेजर] = प्रमुख I Such as (phr) [सच एज] = जैसे कि I Mostly (adv) [मोस्टली] = अधिकतर | Associate (v) [एसोसिएटेड] = जुड़ा हुआ I Popular (adj [पोप्यूलर] = चर्चित

अर्थ – सिक्किम के लोग दिवाली और दशहरा जैसे भारतीय पर्व – त्योहारों को भी मनाया करते हैं । वैसे वहाँ के लोग बुद्ध भगवान को ज्यादा मानते हैं इसलिए बौद्ध धर्म के पर्व को ज्यादा मनाते हैं । यहाँ के प्रमुख पर्व हैं — लोसट , सागा दावा , लबाब घूचिन , फंग लबसोल , द्रूपका तेसी , बुमच , लूसूंग , तिहार , दसेन और क्रिसमस ।

Summary :
Sikkim is a tiny mountainous state . It is the least populated state of India . In 1975 , Sikkim became the 22nd state of India . It has only 540 , 493 inhabitants and a total area of 7,096 square kilometres .
The word ‘ Sikkim ‘ means ‘ new house ‘ or ‘ new palace ‘ . Gangtok is the capi tal of Sikkim . The Tibetan name for Sikkim is ‘ Denjong ‘ which means the ‘ val ley of rice ‘ . It is a very beautiful place for tourism . It is rich and flora and fauna . Nepali is the main language of Sikkim . Here people mostly follow ‘ Buddhism ‘ . So , they mostly celebrate the festivals of buddhist . Christmas , Diwali and Dussehra are also celebrated by the people of Sikkim .

सारांश –
सिक्किम एक पहाड़ी राज्य है । यह भारत का सबसे कम आबादी वाला राज्य है । 1975 में सिक्किम भारत का बाइसवाँ (22 वाँ) राज्य बना । यहाँ की आबादी है , मात्र 540 , 493 और यहाँ का कुल क्षेत्रफल है 7,096 वर्ग किलोमीटर । ‘ सिक्किम ‘ शब्द का अर्थ है ‘ नया घर ‘ या ‘ नया महल ‘ । गंगटोक सिक्किम की राजधानी है । सिक्किम का तिब्बती नाम ‘ डेनजोंग ‘ है जिसका शाब्दिक अर्थ है ‘ चावल की घाटी ‘ । यह पर्यटन 1के लिए उत्तम

स्थल है । यह राज्य वनस्पतियों और जन्तुओं के मामले में समृद्ध है । सिक्किम की मुख्य भाषा नेपाली है । यहाँ के लोग ज्यादातर बौद्ध धर्म को मानते हैं । इसलिए यहाँ अधिकतर बौद्ध धर्म से जुड़े पर्व ही मनाये जाते हैं । वैसे यहाँ के निवासी क्रिसमस , दिवाली और दशहरा भी मनाते हैं ।

evidyarthi

https://www.evidyarthi.in/